



Immaculate Conception St. Michael Parish

Parroquia Inmaculada Concepción San Miguel

2944 EAST 88TH STREET, CHICAGO, IL 60617
 PHONE: (773) 768-2100 FAX: 773-221-9121
 Santuario Del Divino Niño Jesús (773)734-0776

E-mail Address: IC-88th@archchicago.org
 Facebook: facebook.com/icsmparish
 Website: https://www.icparishexc.org



PARISH STAFF - PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Pius Eusebius Kokose
 Pastor- Párroco

Rev. Armando Morales Martinez
 Associate Pastor- Vicario Parroquial

José Manuel Sandoval and Abraham Chávez
 Permanent Deacons / Diáconos Permanentes

Miguel De Leon
 Parish Musician- Músico Parroquial

Carlos Roman
 Musician - Músico

OFFICE STAFF - PERSONAL DE LA OFICINA

Zenobia M. Ametewee, Operations Director
 Alma Jordan & Leticia Guzman, Secretaries
 Eduardo Aguado, Maintenance

OFFICE HOURS - HORAS DE OFICINA

Monday- Lunes: 9am - 4pm
 Tuesday- Martes: CLOSED- CERRADO
 Wednesday, Thursday and Friday
 Miércoles, Jueves y Viernes: 9am - 4pm
 Saturday - Sábado: 9am-12pm

SCHOOL - ESCUELA

(8739 S. Exchange)
 Phone: (773) 375-4674 Fax: (773) 375-3526
 www.icschoolexc.org - facebook.com/icsouth
Principal - Directora:
 Sr. Ilse Aguilar, HMIG

RELIGIOUS EDUCATION

PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA

Sr. Patricia Guerrero, HMIG
 Coordinadora de Educación Religiosa

CONVENT- CONVENTO -8731 S. Exchange

Religiosas: Hijas de María Inmaculada de
 Guadalupe

JÓVENES LATINOS UNIDOS YOUTHGROUP

Sandra Mota, Coordinator / Coordinadora
 Phone: (773)375-4674
 Facebook: Jóvenes Latinos Unidos YouthGroup

MASS SCHEDULE-HORARIO DE MISA

**IMMACULATE CONCEPTION-8756 S. Commercial Ave
 Chicago, IL 60617**

Daily Masses / Misas Diarias:

8:00am - Monday, Wednesday, Friday (English)
 Lunes, Miercoles, Viernes (Ingles)
 Tuesday, Thursday, Saturday (Spanish)
 Martes, Jueves, Sabado (Español)

Sunday / Domingo:

8:00am & 12:00pm- Spanish / Español
 10:00am English / Inglés

HOLY ROSARY / SANTO ROSARIO

30 minutes before mass / 30 minutos antes de Misa

CONFESSIONS - CONFESIONES

Saturday / Sábado: 4:00pm- 5:00pm

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

Baptisms - Bautismos

Registrations are taken during office hours.
 Baptisms will take place every first and last Saturday of the
 month

Inscripciones durante las horas de oficina.

*Bautismos cada primer Sábado y último Sábado de
 cada mes.*

Weddings - Bodas

Contact the Office in advance. *Llamar a la Rectoría con
 anticipación.*

Fifteenth Celebrations - Quinceañeras

Call or visit the office. *Llamar o visitar la oficina.*

April 28, 2024
FIFTH SUNDAY OF EASTER



Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

Saturday April 27th / Sabado 27 de Abril

5:00pm ~ For all catechists and students

Sunday April 28th / Domingo 28 de Abril

FIFTH SUNDAY OF EASTER

QUINTO DOMINGO DE PASCUA

8:00am † Rodolfo Rivera Corvera,
† Ramona Corral,
† Eulalio Ortiz Corral,
† Eulalio Ortiz Rivera,
† Francisco Ortiz Rivera,
~ Liliana Ramirez Carranza,
~ Por todas las madres embarazadas

10:00am ~ For all parishioners

12:00pm † Pamela Gonzalez,
† Jose Frausto,
~ Josefina Alvarez y Familia Alvarez Valdivia,
~ Recuperación de Altagracia Castañeda,
~ Bendiciones para Rigoberto Gutierrez,
~ Por la salud de la Familia Gutierrez Morales,
~ Fin del Aborto

Monday April 29th / Lunes 29 de Abril

Saint Catherine of Siena, Virgin and Doctor of the Church

8:00am ~ For all parishioners

Tuesday April 30th / Martes 30 de Abril

8:00am † David Skarupa

Wednesday May 1st / Miércoles 1 de Mayo

8:00am ~ For all parishioners

7:00pm Misa en honor al Divino Niño Jesus

Thursday May 2nd / Jueves 2 de Mayo

Saint Athanasius, Bishop and Doctor of the Church

8:00am ~ Maria Antonia Gallegos (Cumpleaños)

Friday May 3rd / Jueves 3 de Mayo

Saints Phillip and James, Apostles

8:00am ~ For all parishioners

Saturday May 4th / Jueves 4 de Mayo

8:00am ~ Vanessa Gomez-Garibay (Cumpleaños)

IMMACULATE CONCEPTION AND ST. MICHAEL
PARISH ACTIVITIES / ACTIVIDADES

SUNDAY/ DOMINGO APRIL 28TH

AFTER EACH MASS / DESPUES DE CADA MISA
Food Sale (Sacred Heart) / Venta de Comida (Sagrado Corazon)

WEDNESDAY / MIERCOLES MAY 1ST

Misa en honor al Divino Niño Jesus 7:00pm

THURSDAY / JUEVES MAY 2ND

Platicas de Bautismo (Español) / Baptism Talks (Spanish)
7:00pm

FRIDAY / VIERNES MAY 3RD

Grupo Atretevete 5:00pm
Circulo de Oración 7:00pm
Clases de Biblia / Bible Study 7:00pm

SABADO / SATURDAY MAY 4TH

Citizenship Class / Clases de Ciudadania 9:30am
Students of First Communion Retreat / Retiro para alumnos de Primera Comunion 10:00am
English Class / Clases de Ingles 12:00pm
CCD: EVANGELIZATION CLASSES FOR PARENTS (ENGLISH) / CLASES DE EVANGELIZACION PARA PADRES DE FAMILIA (INGLES) 10:00am
CCD: Class / Clase 3:00pm
CCD: EVANGELIZATION CLASSES FOR PARENTS (SPANISH) / CLASES DE EVANGELIZACION PARA PADRES DE FAMILIA (ESPAÑOL) 3:00pm
Confessions / Confesiones 4:00pm
Misa / Mass 5:00pm

CAPILLA DE ADORACION

La Capilla de Adoración está abierta las 24 horas del día, le invitamos a venir a pasar tiempo de oración con el Santísimo Sacramento. Para indicaciones como entrar favor de llamar a la oficina. ¡Dios les espera con los brazos abiertos!

ADORATION CHAPEL

The Adoration Chapel is open 24 hours a day. We invite everyone to spend in prayer with the Most Holy Sacrament. For instructions on how to enter the chapel, please call the rectory. God waits for you with open arms.



CONGRATULATIONS / FELICIDADES

Congratulations to the winners of the Bike Raffle.
Felicidades a los ganadores de la Rifa de las Bicicletas.

Winners / Ganadores

Child Bicycle / Bicicleta de Niños:
Sr. Ilse Aguilar #21

Adult Bicycle / Bicicleta de Adulto:
Luis Rios #251

Thank you to everyone who participated.
Gracias a todos los que participaron.

Fifth Sunday of Easter Living in Shame?

In the reading from St. John's first letter, he talks about our hearts condemning us. (1 John 3:20) He is referring to the shame we feel when we do something sinful. When he says God is greater than our hearts he means that even when we know we have sinned, even if we feel unworthy to be forgiven, God is still a forgiving God, who doesn't wait for us to be "worthy." He patiently waits for us to ask for his mercy, to want his forgiveness. So when we confess our sins, we need not doubt that we are forgiven.

But sometimes we feel shame when we have done nothing wrong. It may be something simple, like sneezing in the quiet part of a symphony. Or perhaps something more serious, such as when you accidentally hurt someone. That is when it is good to remember that God knows what happened and still loves us.

The best way to remember this is by living as God commands, by loving God and our neighbor. If you believe in Jesus, you love God, because you trust that God sent his Son to save us. So we know that God forgives us even before we ask him to. If you love your neighbor, then you reach out to the person you hurt, instead of hiding in shame, and try to help them.

When we stop living in shame and start living in love, we know that the Lord lives in us. And as both the second reading and the gospel point out, we can ask for whatever we need and receive it. For when God lives in us and we live in him, we won't ask for anything trivial or selfish. His Spirit teaches us how to pray with confidence and faith. We pray as Jesus taught in the Lord's Prayer: "Thy will be done." Our love and trust in God will help us to accept whatever God sends our way.

Tom Schmidt



Quinto Domingo de Pascua ¿Vivir avergonzado?

En la lectura de la primera carta de San Juan, habla de que nuestra conciencia nos reprocha. (1 Juan 3,20) Se refiere a la vergüenza que sentimos cuando hacemos algo pecaminoso. Cuando dice que Dios es más grande que nuestra conciencia, quiere decir que incluso cuando sabemos que hemos pecado, incluso si nos sentimos indignos de ser perdonados, Dios sigue siendo un Dios que perdona, que no espera que seamos "dignos". Él espera pacientemente que le pidamos su misericordia, que queramos su perdón. Entonces, cuando confesamos nuestros pecados, no debemos dudar de que somos perdonados.

Pero a veces sentimos vergüenza cuando no hemos hecho nada malo. Puede ser algo sencillo, como estornudar durante un momento de silencio en la sinfonía. O puede ser algo más serio, como cuando lastimas a alguien por equivocación. En estos momentos es bueno recordar que Dios sabe lo que pasó y todavía nos ama.

La mejor manera de recordar esto es vivir como Dios manda, amando a Dios y al prójimo. Si crees en Jesús, amas a Dios porque confías en que Dios envió a su Hijo para salvarnos. Entonces sabemos que Dios nos perdona incluso antes de que se lo pidamos. Si amas a tu prójimo, entonces te acercas a la persona que has lastimado, en lugar de esconderte avergonzado, e intentas ayudarla.

Cuando dejamos de vivir avergonzados y comenzamos a vivir en el amor, sabemos que el Señor vive en nosotros. Y como señalan tanto la segunda lectura como el evangelio, podemos pedir lo que necesitemos y recibirlo. Porque cuando Dios vive en nosotros y nosotros vivimos en él, no vamos a pedir nada trivial o egoísta. Su Espíritu nos enseña cómo orar con confianza y fe. Oramos como Jesús enseñó en el Padrenuestro: "Hágase tu voluntad". Nuestro amor y confianza en Dios nos ayudarán a aceptar cualquier cosa que Dios nos mande en el camino.

Tom Schmidt

Jovenes Latinos Unidos YouthGroup

Upcoming / Próximamente

APRIL / ABRIL

29 No Meeting

MAY / MAYO

6 Meeting

13 Meeting - Mother's Day Celebration

19 Mass 12:00pm

20 Meeting

27 No Meeting - Memorial Day



Religious Education Program 2023-2024

Upcoming / Próximamente

MAY / MAYO

- 4** Catechism Class—Catecismo 3:00PM
Retreat for 1st Communion students / Retiro para alumnos de Primera Comunión 10:00 am—6:00pm
Parents Evangelization 10:00AM English / Ingles 3:00PM Spanish / Español
Mass— Misa 5:00PM
- 10** Reconciliation 7:00PM
- 11** Catechism Class—Catecismo 3:00PM
Retreat for Confirmation students / Retiro para alumnos de Confirmación 10:00 am—6:00pm
Parents Evangelization 10:00AM English / Ingles 3:00PM Spanish / Español
Mass— Misa 5:00PM
- 17** Rehearsal (1st Communion)—Ensayo (Primera Comunión) 6:00PM
- 18** Catechism Class (Last Day)—Catecismo(Ultimo Día) 3:00PM
Parents Evangelization 10:00AM English / Ingles 3:00PM Spanish / Español
Mass— Misa 5:00PM
- 19** 1st Communion—Primera Comunión
CCD Spanish - 8:00am CCD English - 10:00am
School - 12:00pm
- 23** Rehearsal (Confirmation)—Ensayo (Confirmación) 6:00PM
- 24** Confirmation—Confirmación
5:00PM - Church Hall - Salon Parroquial
6:00PM - Mass - Misa

PRAY FOR THE SICK—OREMOS POR LOS ENFERMOS

To add a name please all the rectory. / Para agregar nombres a la lista, favor llamar a la rectoría.

Manuel Ávila
Josefina Moretin
Ofelia Ávila
Cidronia Ruiz
Piedad Chávez
Victoria Chávez
Nicolas & Maria Gómez
Juvencio Gonzalez Garibay
Fidelia Juarez
Hector Marquez
Maria Mosqueda
Francisca Bugarin
Dolores Saldivar
Reina Serratos
Obdulia Santiago
Jose Topete Jr.
Rigoberto Gutierrez
Maria de Angeles Ortiz
Maria Concepcion Tamayo de Garcia
Madre Maria Pureza Rosas Flores

Maria Eugenia Becerra de Romero
Pablo Saucedo
Amador Rivera Corvera
Juan García
Juana Chávez
Nicolás y Teresa Garcia
Josefina Álvarez
Patricia Koza
Giovanni Avila
Olivia Quijano
Lydia Ledesma
Vanessa Romero
Leonardo Bugarin
Rita Topete
Carmelita Gonzalez
Rebecca Zepeda
Gerardo Serratos
Maura Alvarez
Ricardo Loredo
Bertha Avila

Fermina Flores
Maria Concepcion Magdaleno
Maria del Socorro Cruz Gutierrez
Vania y Robert Eskridge
Soledad y Tarsicio Ruiz
Gerardo Salazar
Maura Álvarez
Altagracia Castañeda
Ricardo Garcia
Francisco Casanova
Alejandra Cerda de Rodriguez
Eva Gutierrez Gutierrez



FINANCIAL REPORT / REPORTE FINANCIERO

Immaculate Conception St. Michael Parish Collection April 21, 2024

Sunday Collection.....	\$3,199.30
Second Collection (Building Fund).....	\$747.50
Weekday Masses - (April 15 - April 20).....	\$21.00
Donations - Divino Niño Jesus.....	\$248.00

Thank you for your generous support. You and your families are in our prayers.

Gracias por su generoso apoyo. Ustedes y sus familias están en nuestras oraciones.

ELECTRONIC DONATIONS

Scan the QR code for another way to contribute electronically.

DONACIONES ELECTRONICAS

Escanee el código para hacer su ofrenda electrónicamente como otra opción.

SCAN ME



ATTENDANCE ASISTENCIA

April 20, 2024

5:00PM (MASS) - 78

April 21, 2024

8:00AM (MASS) - 160

10:00AM (MASS) - 53

12:00PM (MASS) - 291

TOTAL ATTENDANCE – 582

Thank you for your attendance, your prayers, and your generous financial support. God bless you.

Muchas gracias por su asistencia, su oración y generoso apoyo financiero. Dios les bendiga y los siga protegiendo a ustedes y a sus familias.



PARISH GIFT SHOP

Come visit our parish gift shop located near the entrance of the church basement. We've got a variety of religious articles for sale. We now take card and cash payments.

TIENDA DE ARTICULOS RELIGIOSOS

Venga a visitar nuestra tiendita parroquial ubicada cerca de la entrada del sótano de la iglesia. Tenemos una amplia variedad de artículos religiosos a la venta. Ahora tomamos pagos de tarjeta y en efectivo.





Immaculate Conception School
 8739 S. Exchange Ave, Chicago, IL 60617
 (773)375-4674

www.icschoolexc.org - facebook.com/icsouth

Upcoming Events / Proximos Eventos

- **April 29, 2024**
 Mass 8:00am
- **May 4, 2024**
 Retreat for 1st Communion Students
 10:00am to 6:00pm
- **May 10, 2024**
 Reconciliation
 7:00pm
- **May 11, 2024**
 Retreat for Confirmation Students (Mandatory)
 10:00am to 6:00pm
- **May 17, 2024**
 1st Communion Rehearsal
 6:00pm
- **May 19, 2024**
 1st Communion
 CCD Spanish - 8:00am
 CCD English - 10:00am
 School - 12:00pm
- **May 23, 2024**
 1st Communion Rehearsal
 6:00pm
- **May 24, 2024**
 Confirmation
 5:00pm - Church Hall
 6:00pm - Mass



Immaculate
 Conception School
 PreK- 8th grade

Big
 Shoulders
 Fund
 Plus

Registration
 open for
 2024-2025

REGISTER NOW



Contact us:
 773-375-4674

Follow us on Facebook
 Immaculate Conception School

<https://www.icsouth.org>

Registration now OPEN for
 2024-2025 at Immaculate
 Conception School! Secure
 your child's spot today!
 Limited availability.
 Contact us now!
 Scholarships are available.

WE ♥ OUR TEACHERS
TEACHER APPRECIATION WEEK
PHOTO CONTEST

Win an Amazon gift card for
 your child's teacher!



**Big
 Shoulders
 Fund.**

-Contest for families. In the Big
 Shoulders Fund network only.

Follow These Steps:

- 1** Share any of the following to show appreciation to your child's teacher(s):
 - Card/Poster
 - Photo/Video Shout Out
- 2** Post your photo to Facebook (@Big Shoulders Fund) or Instagram (@bigshouldersfund) & tag our accounts and your school!
- 3** Use the hashtag #bigshouldersfund #we@ourteachers & include a caption sharing why your child appreciates their teacher(s).



**VOLUNTEER
 SPOTLIGHT**

**Big
 Shoulders
 Fund.**



Watching young minds grow and develop before our eyes has been one of the most rewarding aspects of partnering with the Big Shoulders Fund. It is a monumental task to provide the next generation with the tools to thrive, and Big Shoulders is rising to the challenge with a thoughtful and inclusive approach to learning about financial health, the stock market, and career opportunities. We can't wait to see how these students grow into productive and successful young adults with the help of the Stock Market Program. Thank you, Big Shoulders Fund, for allowing The Options Institute to play a part!

GORDON CARPENTER

Cboe Global Markets - United States - Chicago

Devoción al Divino Niño Jesús / Devotion to the Divine Infant Jesus

WELCOME

Immaculate Conception St. Michael Parish welcomes all the pilgrims and thank you for visiting our parish and for your endless devotion. At this parish we are blessed to have the devotion to the Divine Infant Jesus. We appreciate your continuous support and hope that you come to visit whenever you can. May the Divine Infant Jesus bless you and your family.

We invite you to take the Divine Infant Jesus Pilgrim statue to your home to pray with family.

Join us every first Wednesday of the month at 7:00pm for a mass in honor of the Divine Infant Jesus.

BIENVENIDOS

La parroquia Inmaculada Concepción y San Miguel les da la bienvenida a todos los peregrinos y da las gracias por visitarnos y por su gran devoción al Divino Niño Jesús. Apreciamos su apoyo y esperamos que nos visite cuando le sea posible. En nuestra parroquia estamos bendecidos por tener esta Hermosa devoción. Que el Divino Niño Jesús y nuestra Madre Santísima Inmaculada los bendiga a ustedes y a su familia.

Le invitamos a llevar al Divino Niño Peregrino a su hogar, para orar en familia.

Tendremos una misa cada primer miércoles del mes a las 7:00pm en honor al Divino Niño Jesús. Los esperamos.

Novena de la Confianza al Divino Niño Jesús

Niño amable de mi vida. Consuelo de los cristianos. La gracia que necesito pongo en tus benditas manos. **Padre nuestro...**

Tú que sabes mis pesares pues todos te los confío da la paz a los turbados y alivio al corazón mío. **Dios te salve María...**

Y aunque tu amor no merezco, no recurriré a ti en vano pues tu eres hijo de Dios y auxilio de los Cristianos. **Gloria al Padre...**

Acuérdate Niño Santo que jamás se oyó decir que alguno haya implorado sin tu auxilio recibir. Por eso con fe y confianza, humilde y arrepentido, lleno de amor y esperanza, este favor yo te pido

Pedir la gracia que se desea y decir siete veces:

DIVINO NIÑO JESUS BENDICENOS.

Novena of Confidence to the Divine Infant Jesus

O gentle Infant Jesus, light of my life. You are the consolation of all Christians. I put in your holy hands this particular grace that I need. **Our Father...**

Because You know all my sorrows, I entrust them to you. Sweet Jesus, give your peace to all those who are confused and relief to my heart. **Hail Mary...**

I realize I do not deserve your love. Nevertheless, I come to you because you are the only begotten Son of God and the help of all Christians. **Glory be...**

Remember O Holy Infant that none have recourse to you in vain. Therefore I beg this favor of you with faith and confidence, with humility and repentance, full of hope and love.

Ask the favor you need and pray seven times:

DIVINE INFANT JESUS BLESS US.

